



ЕВРОПЕЙСКИ ПАРЛАМЕНТ

2009 - 2014

Комисия по правата на жените и равенството между половете

2012/2289 (INI)

27.3.2013

СТАНОВИЩЕ

на комисията по правата на жените и равенството между половете

на вниманието на комисията по развитие

относно целите на хилядолетието за развитие - определяне на рамката за периода след 2015 г.
(2012/2289(INI))

Докладчик по становище: Anne Delvaux

PA_NonLeg

ПРЕДЛОЖЕНИЯ

Комисията по правата на жените и равенството между половете приканва водещата комисия по развитие да включи в предложението за резолюция, което ще приеме, следните предложения:

- като взе предвид Декларацията на хилядолетието на Организацията на обединените нации от 8 септември 2000 г.,
- като взе предвид доклада по Програмата на ООН за развитие (ПРООН), озаглавен „Отвъд междинния преглед - постигане на Целите на хилядолетието за развитие“, публикуван през януари 2010 г.,
- като взе предвид доклада по Програмата на ООН за развитие (ПРООН) за 2010 г., озаглавен „Истинското богатство на нациите: пътищата за човешкото развитие“,
- като взе предвид Конвенцията на ООН за премахване на всички форми на дискриминация по отношение на жените от 18 декември 1979 г.,
- като взе предвид Четвъртата световна конференция за жените, състояла се в Пекин през септември 1995 г., Декларацията и Платформата за действие, приети в Пекин, както и последващите документи за постигнатите резултати, приети на специалните сесии на ООН „Пекин+5“, „Пекин+10“ и „Пекин+15“ относно последващи действия и инициативи за прилагане на Декларацията и Платформата за действие от Пекин, приети съответно на 9 юни 2000 г., 11 март 2005 г. и 2 март 2010 г., в които държавите членки се ангажираха да предприемат действия за насърчаване на равенството между жените и мъжете в дванадесет области,
- като взе предвид доклада, озаглавен „Равенство между половете: таблица на напредъка. 2012 г.“ на Организацията на обединените нации, който оценява подобряването на аспектите на равенството между половете в осемте Цели на хилядолетието за развитие,
- като взе предвид съобщението на Комисията от 21 април 2010 г. до Европейския парламент, Съвета, Европейския икономически и социален комитет и Комитета на регионите, озаглавено „План за действие на ЕС от дванадесет точки в подкрепа на Целите на хилядолетието за развитие“ (COM (2010)0159),
- като взе предвид работния документ на службите на Комисията, озаглавен „План за действие на ЕС относно равенството между половете и овластяването на жените в областта на развитието 2010-2015 г.“ (SEC (2010) 265) на Комисията от 8 март 2010 г., както и заключенията на Съвета от 14 юни 2010 г. относно Целите на хилядолетието за развитие, които одобряват този европейски план за действие,
- като взе предвид своята резолюция от 15 юни 2010 г. относно осъществения напредък в посока постигане на Целите на хилядолетието за развитие: средносрочен преглед за подготовка на срещата на високо равнище на ООН през септември

2010 г.¹,

- като взе предвид изпълнението на програмата за действия, приета на Международната конференция за населението и развитието (МКНР), която се проведе в Кайро през 1994 г, по време на която световната общност призна и потвърди, че сексуалното и репродуктивното здраве и репродуктивните права са от съществено значение за устойчивото развитие,
- А. като се има предвид, че по-голямата част от Целите на хилядолетието за развитие, специално тези, свързани с намаляването на бедността, образованието на децата и намаляване на майчината смъртност, са трудни за осъществяване, освен ако стратегиите за постигането им не се съсредоточат също така върху семейството;
- Б. като има предвид, че Целите на хилядолетието за развитие са свързани конкретно с жените: насърчаване на равенството между половете и автономността на жените (ЦХР 3) и подобряване на здравословното състояние на майките (ЦХР 5); като има предвид, че други три допринасят пряко за подобряване на условията на живот на жените и момичетата: постигане на завършване на начално образование за всички (ЦХР 2), намаляване на детската смъртност (ЦХР 4) и борба с ХИВ/СПИН, малария и други болести (ЦХР 6);
- В. като има предвид, че две години след 2015 г., крайният срок за постигане на ЦХР, в световен мащаб жените продължават да са по-бедни от мъжете; като има предвид, че въпреки факта, че повече момичета посещават начално училище, все още съществуват значителни различия между половете на равнище средно образование; като има предвид, че въпреки че 20 % от членовете на парламентите по света са жени, със сегашния темп на напредък, ще отнеме повече от 40 години, за да се постигне справедливо представителство;
- Г. като има предвид, че различни проучвания сочат, че ако жените са образовани и могат да печелят и контролират собствените си доходи, от това следват редица положителни резултати: спад в майчината и детската смъртност, подобряване на здравословното състояние и храненето на жените и децата, увеличаване на селскостопанската производителност, възможност за смекчаване на последиците от изменението на климата, забавяне на прираста на населението, разрастване на икономиката и прекъсване на цикъла на бедността;
- 1. призовава Организацията на обединените нации да увеличи напредъка в програмата за развитие и да засили значението, което се отдава на правата на жените и на равенството между половете, като им се отдели поне една конкретна цел в рамката след 2015 г. на Целите на хилядолетието за развитие и се потвърди техният широкообхватен характер сред всички програми за сътрудничество за развитие;
- 2. счита, че е жалко, че актуалната рамка на Целите на хилядолетието за развитие не е могла ефективно да отговори на подчертаните структурни причини за неравенство между половете и множеството пресичащи се форми на дискриминация, с които се

¹ ОВ С 236 Е, 12.8.2011 г., стр. 48.

сблъскват жените и момичетата по света; признава, че жените следва да имат централна роля в развитието на рамката след 2015 г., но също и да са основни участници при нейното изпълнение, наблюдение и оценка; призовава Комисията и държавите членки да подчертаят необходимостта от определяне на равенството между жените и мъжете като отделна цел и предварително условие за постигането на други цели за развитие;

3. подчертава, че политиките, насочени към семейството в подкрепа на работещите родители са се доказали едновременно като ценни и ефективни в много сфери на социалното развитие и че истинското постигане на Целите на хилядолетието за развитие зависи от това до колко семействата имат правомощия да допринасят за него;
4. призовава настоятелно ООН да разгледа разпоредбите, насочени към семейството и свързани с резултатите от най-важните конференции и срещи на високо равнище на ООН през изминалите десетилетия и следващите години, тъй като резултатите от тези конференции предоставят рамка за постигането на международно признати цели за развитие, включително Целите на хилядолетието за развитие и направляват международните усилия в тази посока;
5. призовава настоятелно ООН, при оценката на Целите на хилядолетието за развитие след 2015 г., да се позовава систематично на индекса за неравенство между половете (ИНП), определен от ПРООН в нейния доклад относно човешкото развитие от 2010 г. и да предприеме действия както в количествен така и в качествен аспект, като има предвид, че ИНП е най-представителния и най-изчерпателен индекс на положението по отношение на равенството между половете за дадена държава; посочва, че ООН трябва по-отблизо да оцени причините, поради които напредъкът, постигнат по отношение на подобряване на здравословното състояние на майките, е бил относително слаб в сравнение с други ЦХР и че резултатите и показателите за бъдещите цели трябва наистина да отразяват пречките, пред които са изправени жените и момичетата (напр. достъп до образование след записване) и следва да се раздробят по полов признак, за да се гарантира, че няма част от обществото, която да е пренебрегната;
6. призовава рамката след 2015 г. за Целите на хилядолетието за развитие да бъде насочена към постигането на амбициозни цели във връзка с правата на жените и равенството между половете по отношение на автономността и благосъстоянието на жените, пълното и равнопрано участие на жените в процесите на вземане на решения, в обществения живот, бил той политически, икономически, социален или в областта на околната среда, борба срещу насилието спрямо жените, достъп до качествено образование (основно, средно, висше) и обучение, насърчаване на всеобщо здравно осигуряване чрез системи за здравеопазване, които са публични и безплатни в момента на използване, достъп до микрокредитиране с оглед провеждане на борба срещу бедността и социалното изключване, достъп до ефективно, *качествено* здравеопазване, *универсален достъп* и подобряване на сексуалното и репродуктивното здраве и на съответните права, на качествена и стабилна заетост, равно заплащане, развитие на кариерата, участие на жените в политическия и икономическия живот, на право на собственост и на наследствени

права;

7. призовава Комисията и ООН да гарантират, че рамката за развитие за периода след 2015 г. признава и прилага правото за най-високия възможен стандарт на здравеопазване, включително сексуално и репродуктивно здраве и права, като основно право на човека и включва цели относно достъпа до качествени, финансово достъпни и приемливи здравни услуги, грижи и информация през целия човешки живот; счита, че това следва да включва: достъп до контрацептиви, особено за неомъжените и млади жени; превенция, подкрепа и лечение във връзка с опасни аборти, ХИВ и други инфекции, предавани по полов път и насилие, основано на пола; грижи и услуги преди и след раждане; както и поверителни и достъпни услуги за младите хора;
8. призовава рамката след 2015 г. за ЦХР да премахне всички форми на насилие и вредни практики срещу жените и момичетата: тормоз, изнасилване и сексуална злоупотреба, проституция, робство, експлоатация, убийство, генитално осакатяване на жени, насилствен брак, домашно насилие и др.; подчертава, че утвърждаването на правата на жените, включително на техните сексуални и репродуктивни права, и зачитането на тяхното човешко достойнство са от основно значение за предотвратяване и борба с насилието, основано на пола, осигуряване на закрила и подходящи консултации за жертвите, както и гарантиране на наказуемостта за извършителите; призовава Комисията да определи борбата срещу безнаказаността на извършителите на тези актове на насилие като един от приоритетите на политиката си в областта на помощта за развитие; призовава да се разгледа конкретната цел за борба срещу всички видове насилие спрямо жените при определянето на бъдещите ЦХР чрез включването на конкретни цели за изкореняване на насилието спрямо жените и момичетата;
9. подчертава необходимостта гениталното осакатяване, престъпленията на честта, принудителните бракове, принудителните ранни бракове и всяка форма на насилие, по-специално на домашно насилие, извършени наред с другото в името на религията, да продължават да се осъждат и наказват;
10. призовава настоятелно ООН, в рамката за периода след 2015 г., да се съсредоточи върху взаимодействията между разглеждането на сексуалните и репродуктивните права и постигането на други ЦХР, като образование на момичетата и автономност на жените, като по този начин се насърчава достъпът до услуги за семейно планиране, особено в селските райони;
11. призовава в рамката за периода след 2015 г. за ЦХР да се гарантира подход, основан на участието и стабилна рамка за отчетност, основана на правата на човека, и принципите на равенство и справедливост, чрез установяване на мерки и механизми за проследяване на политическата, програмната и финансовата отчетност за задължения, поети по отношение на правата на човека;
12. призовава за ускорени действия в световен мащаб за намаляване на смъртността на майките, новородените и децата и отново потвърждава основното значение на всеобщия достъп до услуги в областта на репродуктивното здраве;

13. призовава да продължава да се подкрепя проучването на програми за по-ефективна и устойчива превенция и лечение, включително проучването и развитието на ефективни форми на медицинска намеса, включително ваксини, лекарства и диагностика;
14. призовава разпоредбите на рамката след 2015 г. да включват изцяло женските сдружения в определянето и формулирането на съдържанието и изпълнението на новите ЦХР, които се основават на техните очаквания и опит;
15. отбелязва, че жените имат решаваща роля в областта на храненето и продоволствената сигурност, тъй като те са отговорни за 80 % от селското стопанство в Африка, въпреки че все още почти никога не им се позволява да притежават земята, която обработват; подчертава, че премахването на глада съответно зависи от помощта, която позволява на дребните селскостопански производители да произвеждат достатъчно храна за тях и семействата им; посочва, че повечето дребни селскостопански производители са жени; призовава, във всички елементи на програмирането на продоволствената сигурност, да се включи подход, съобразен с пола; подчертава необходимостта от предотвратяване и лечение на недохранването с намеси, основани на факти, като се дава приоритет на бременните жени и малките деца;
16. призовава ООН да предприеме подход, основан на правата на човека, при оценка на ЦХР след 2015 г. и да гарантира, че са предприети правни и принудителни мерки за защита на правата на жените, без всякаква форма на дискриминация, принуда или насилие на каквото и да е основание, независимо от възраст, пол, етническа принадлежност, култура, религия, семейно положение, увреждане, ХИВ статус, национален произход, имигрантски статут, езикови умения, сексуална ориентация, полова идентичност или други фактори и статут, чрез подходящо законодателство; счита, че всички правни, политически, регулаторни пречки и наказателни разпоредби трябва да бъдат премахнати, като например забраната бременни млади момичета да посещават училище;
17. подчертава необходимостта от осигуряване на качествено основно образование за маргинализираното население, особено в селските райони, районите, засегнати от конфликти и за децата с увреждания и работещите деца;
18. призовава за продължаване на допълнителните усилия за включване на половото измерение във всички политики и програми за подпомагане на чужденците, както и тези, насочени към премахване на дискриминацията и насилието спрямо жените; призовава за финансиране на стратегиите за равенство между половете във всяка агенция за подпомагане на развитието, включително финансиране на местни женски организации, които поставят акцент върху автономността на жените и момичетата;
19. призовава за допълнително проучване на връзките между детската порнография и порнографията с възрастни и нейното въздействие върху момичетата, жените, момчетата и мъжете, както и връзката между порнографията и сексуалното насилие, както и за предприемането на конкретни мерки за борба с тях;
20. призовава за ратификация, от всички държави, на Конвенцията на ООН за

премахване на всички форми на дискриминация по отношение на жените с цел да се насърчи равенството между половете;

21. подчертава необходимостта да се изготвят и изпълнят здравни програми с цел укрепване на системите за здравеопазване, като се вземе предвид факта, че световната икономическа криза създаде пречки за напредъка по отношение на ХИВ/СПИН, туберкулозата, маларията и пренебрегваните тропически болести;
22. подчертава значението на целите за подобряване на здравословното състояние на майките с оглед на намаляване на процента на смъртност на майките и постигане на всеобщ достъп до сексуални и репродуктивни здравни услуги и семейно планиране; подчертава значението на образованието и повишената информираност в областта на сексуалното и репродуктивното здраве като неразделна част от програмата за здравето на жените;
23. призовава Комисията и държавите членки, като се има предвид широкообхватния характер на целите на равенство между половете и на недискриминация, основана на пола, за увеличение на размера на помощта за развитие, отпускана за програмите, насочени към тези цели, за да се гарантира включването на това измерение на всеки етап от програмирането на помощта за развитие (определяне, формулиране, изпълнение и оценка);
24. подчертава значението на равенството между половете и автономността на жените за определянето и постигането на всички ЦХР; подчертава, че са необходими конкретни програми за оправомощаване на жените, тяхната социална и икономическа независимост и недискриминация, с цел да се гарантира равенството между половете и да се изпълнят ЦХР;
25. отново настоятелно изразява становището си, изложено в други резолюции, че съгласно плана за действие, приет на Международната конференция за населението и развитието, целта на програмите за семейно планиране трябва да бъде да се предостави на двойките и отделните лица възможността да вземат свободни, отговорни и информирани решения относно раждането на деца и да им се предостави пълен набор от безопасни, ефективни и приемливи методи за семейно планиране по техен избор и без каквато и да е форма на принуда; призовава държавите членки, Съюза и ООН да предприемат този подход в рамката за периода след 2015 г. за Целите на хилядолетието за развитие;
26. призовава компетентните органи да предприемат „основан на семейството“ подход при прилагането на стратегия за ЦХР след 2015 г., в съответствие с политиките, определени според системата, приета от ООН¹;
27. обръща внимание на факта, че напредъкът на ЦХР по отношение на образованието е незначителен; отбелязва, специално, че повече момичета получават основно образование; подчертава, че трябва да се направи повече, за да се гарантира, че момичетата завършват основното си образование и получават достъп до средно и висше образование;

¹ Резолюция 12/21 на Съвета на ООН по правата на човека и други свързани резолюции.

28. заявява, че трябва да се отдели специално внимание на образованието на двата пола по въпросите, свързани с половата принадлежност, още когато започват училище, така че нагласите и социалните стереотипи постепенно да се променят и равенството между половете да се превърне в основен принцип на обществото във всички държави в света;
29. приканва Комисията и държавите членки, да включат в двустранните си споразумения с трети държави обвързващи клаузи, отнасящи се до всички видове недискриминацията, основана на пола, семейното положение и възрастта, както и различни религиозни и традиционни практики, включително генитално осакатяване, основани на пола убийства, престъпления на честта, отвличане, незаконно раждане и принудителни бракове;
30. призовава рамката за периода след 2015 г. за ЦХР да има адекватни финансови средства, отделени за развитие, околна среда и финансиране на бедните, за да се постигнат целите; продължава да счита, че донорите трябва да се обвържат с дългосрочни финансови задължения, включително ангажимент за даряване на 0.7 % от БНД като ОПР в рамката за периода след 2015 г. и следва да инвестират в увеличаване на приходите от иновативни източници на финансиране, както и да бъде прекратено укриването на данъци и избягването на данъчно облагане;
31. потвърждава, че е важно да се отчита положението на жените, не само в качеството на уязвима част от населението, но и като активни участници, улесняваща осъществяването на политиките за развитие; подчертава също така, че жените имат доказана компетентност в решаването на проблеми и конфликти и следователно призовава Комисията и всички държави да увеличат ролята на жените в групи за действие и работни групи;
32. призовава Комисията и държавите членки да говорят с един глас на предстоящите преговори и да вземат предвид препоръките на Европейския парламент за позицията на ЕС относно рамката след 2015 г за ЦХР;
33. призовава държавите членки да подкрепят 20-ата годишнина от Международната година на семейството, идваща в навечерието на целевата година на ЦХР, тъй като тя предоставя възможност отново да бъде поставен акцентът върху ролята на семействата като част от интегриран цялостен подход за развитие;
34. подчертава , че причината за липсата на напредък по отношение на онези ЦХР, свързани с позицията на жените, се състои не само от финансовите и технически пречки, но по-конкретно на липсата на политическа воля;
35. призовава за осигуряването на хуманитарната помощ на ЕС, която да допринесе за постигането на ЦХР и която да не бъде ефективно зависима от ограниченията за хуманитарната помощ, наложени от САЩ или други донори, по-конкретно чрез гарантиране на достъпа до аборт за жени и момичета, които са жертва на изнасилване по време на въоръжени конфликти.

РЕЗУЛТАТ ОТ ОКОНЧАТЕЛНОТО ГЛАСУВАНЕ В КОМИСИЯ

Дата на приемане	20.3.2013 г.
Резултат от окончателното гласуване	+: 25 -: 0 0: 1
Членове, присъствали на окончателното гласуване	Edit Bauer, Marije Cornelissen, Edite Estrela, Iratxe García Pérez, Mikael Gustafsson, Livia Járóka, Teresa Jiménez-Becerril Barrio, Silvana Koch-Mehrin, Rodi Kratsa-Tsagaropoulou, Astrid Lulling, Norica Nicolai, Angelika Niebler, Siiri Oviir, Антония Първанова, Raül Romeva i Rueda, Marc Tarabella, Britta Thomsen, Anna Záborská, Inês Cristina Zuber
Заместник(ци), присъствал(и) на окончателното гласуване	Minodora Cliveti, Silvia Costa, Anne Delvaux, Мария Габриел, Mojca Kleva Kekuš, Katarína Neved'álová, Angelika Werthmann